

# VD HEEM NV

## VERSLAG 1953





*Monument, aangeboden door ons personeel  
en staande op het voorterrein  
van onze fabriek te den Haag.  
Het deities beeld: „HOGER ZIJ UW VLUCHT“.*



## PRAE-ADVIES VAN COMMISSARISSEN

### *Aan Aandeelhouders*

INGEVOLGE de bepalingen van artikel 34 der statuten hebben wij de eer U hierbij aan te bieden de door de Directie opgemaakte en door ons onderzochte Balans per 31 December 1953 en de Winst- en Verliesrekening over het tijdvak 1 Januari — 31 December 1953.

Het verheugde ons te kunnen vaststellen, dat het jaar 1953 voor onze onderneming weer bevreemdend is geweest.

Conform artikel 35 der statuten delen wij U mede, dat wij ons kunnen verenigen met de door de Directie nodig geoordeelde afschrijvingen, extra afschrijvingen en voorzieningen ten laste van het resultaat over 1953.

De Balans en de Winst- en Verliesrekening zijn gecontroleerd door het Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883, Moret & Starke te 's-Gravenhage; de desbetreffende verklaring is op pagina 16 van dit jaarverslag opgenomen.

Verder bieden wij U hierbij aan het verslag van de Directie, bedoeld in artikel 25 der statuten, omtrent de gang van zaken van de vennootschap en het gevoerde beheer in het afgelopen boekjaar.

In de op 27 Mei 1953 gehouden jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders werden de jaarstukken ongewijzigd vastgesteld en werd de heer J. VAN RANDWIJK als commissaris herbenoemd.

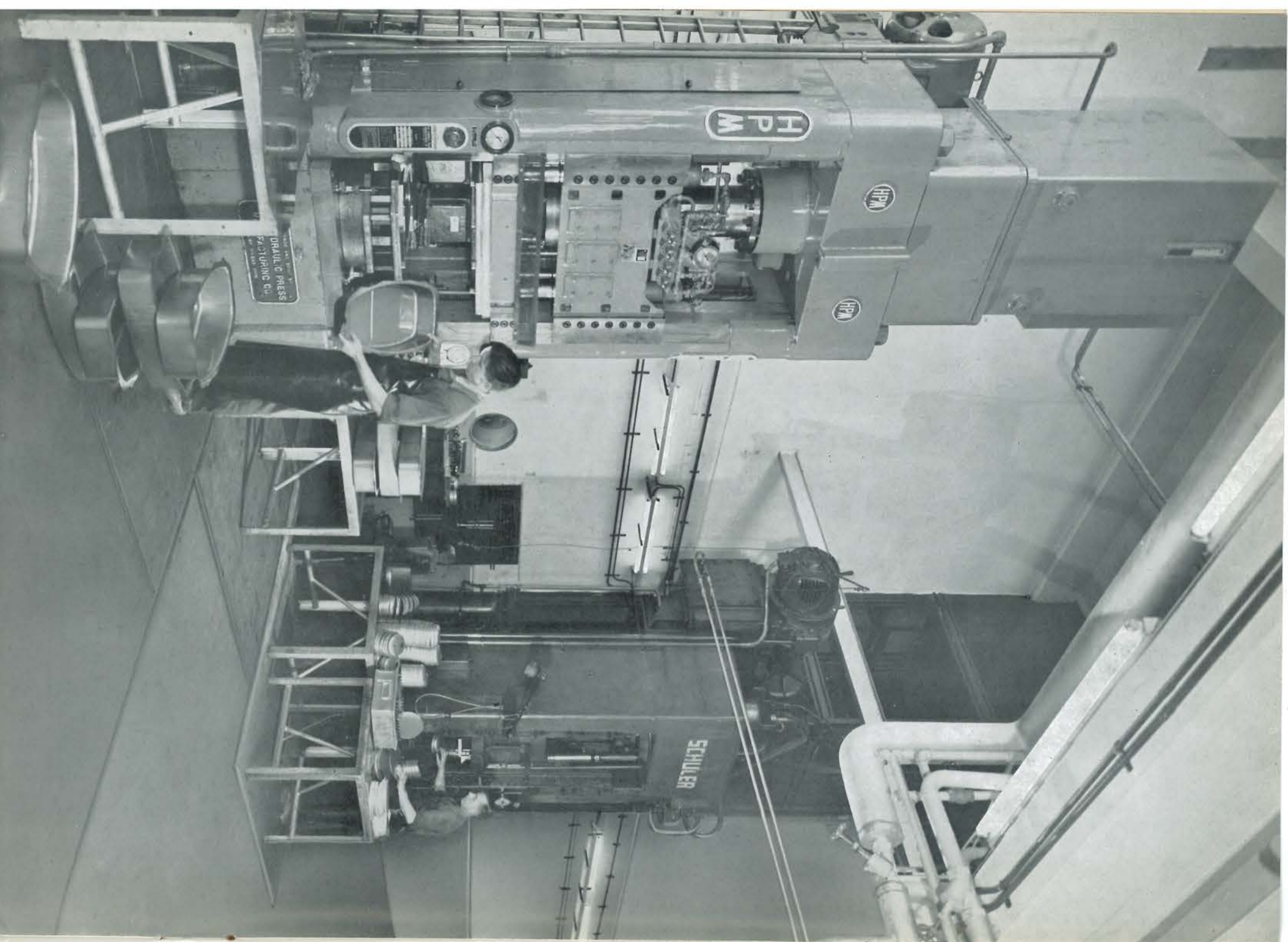
Volgens rooster treedt dit jaar af C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETENDAAL.

Conform artikel 14, sub 6 der statuten zijn door de Vergadering van houders van prioriteits aandelen voor voorziening in deze vacature voorgedragen:

1. C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETENDAAL,
2. J. GUSSENHOVEN—VAN DER HEEM.

Wij adviseren U te besluiten:

1. De Balans en de Winst- en Verliesrekening ongewijzigd vast te stellen, waardoor aan de Directie décharge wordt verleend voor haar handelingen gedurende het





arbeid wordt veel aandacht geschonken aan omscholing, training en instructie van ons personeel.

Wij waren in staat de voorraad grondstoffen en onderdelen, op de balans vermeld onder „Magazijnvoorraden”, ook dit jaar weer te verminderen.

De verhoging van de productie en het in bewerking hebben van opdrachten met een langere fabricageduur dan in onze onderneming gebruikelijk is, veroorzaken een aanzienlijke stijging van de balanspost „Orders in bewerking”.

De financiering van beide balansposten geschiedt gedeeltelijk door vooruitbetalingen van afnemers.

Door de gestegen omzet is de voorraad gereed product tijdelijk zeer laag. Enerzijds vragen onze afnemers korte levertijden, anderzijds kunnen onze, op seriefabricage ingestelde fabrieken, slechts efficiënt produceren bij niet te kleine series. Met toename van onze voorraad gereed product moet dan ook rekening worden gehouden.

Wij hebben gebruik gemaakt van het in 1953 afopend recht tot aankoop op zeer voordelige voorwaarden van een terrein aan de Maanweg, dat wij in erfpacht hadden; dit vergde een uitgave van f 163.000.—.

Belangrijke uitbreidingen van ons machinepark vonden niet plaats en de aanschaffingen bleven beperkt tot vernieuwing van een aantal machines.

De uitbreiding van onze laboratoria en de verbreding van het fabricageprogramma tot het terrein van de telecommunicatie en precisie-apparatuur vergde aanzienlijke investeringen in speciale gereedschappen en meetapparaten.

Zoals in onze onderneming gebruikelijk is zijn deze aanschaffingen volledig afgeschreven.

In totaal is in 1953 op de vaste activa rond f 600.000.— méér afgeschreven dan aan-geschaft.

Het financiële resultaat, berekend op de gebruikelijke voorzichtige wijze, bedraagt vóór afschrijvingen en extra reserveringen f 2.800.690.— tegen f 3.002.898.— over 1952.

Wij stellen U voor een bedrag van f 1.498.795.— op onze vaste activa af te schrijven (vorig jaar f 1.374.933.—), voor extra afschrijvingen op onze vaste activa een bedrag van f 278.695.— te bestemmen (vorig jaar f 283.794.—) en f 450.000.— te reserveren voor te betalen belasting over 1953 (vorig jaar f 700.000.—). Na deze boekingen blijft ter beschikking van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders f 573.200.— (vorig jaar f 644.171.—).

Wij adviseren U aan de Algemene Vergadering van Aandeelhouders voor te stellen de op pagina 15 opgenomen winstverdeling goed te keuren, waardoor — gelijk aan

voorgaande jaren — over 1953 op de gewone aandelen een dividend van 8½ % en op de prioriteitsaandelen een dividend van 4% zal worden uitgekeerd.

Hoewel niet tot het verslag over het boekjaar 1953 behorende, delen wij U mede dat het gebouw in Waddinxveen, in gebruik als opslagplaats, begin 1954 is verkocht. Door verplaatsing van de gereedschapmakerij naar een te bouwen fabriekshal op het terrein Maanweg/Regulusweg verkrijgen wij in het hoofdgebouw ruimte voor uitbreiding van het gereedproduct magazijn. Zonder belangrijke nieuwe investeringen is hierdoor een oplossing verkregen voor het zeer urgente vraagstuk van uitbreiding en verbetering van de outillage van de gereedschapmakerij en wordt het tekort aan magazijnruimte ondervangen.

Onze orderportefeuille is momenteel gunstig en een voldoende afzet van onze producten kan in het komende boekjaar verwacht worden.

Een vlotte gang van zaken in onze fabrieken en dus een rationele productie is in hoofdzaak afhankelijk van de bekwaamheid van ons personeel. Ook in het komende boekjaar zullen wij hieraan onze uiterste zorg besteden.

Door de buitenlandse concurrentie zal het moeilijk zijn de prijzen aan te passen aan het door de loomronde gestegen kostenpeil. Ons doel is deze kostprijsverhogingen te compenseren door vergroting van de omzet en opvoering van de productiviteit. Commercieel gezien, blijven de resultaten van de verkoop van televisietoestellen nog teleurstellend. Zolang er niet meer zending in goede programma's komen, zullen o.i. de omzetten matig blijven. Een hogere omzet is te constateren in het Z.O. van ons land, waar de Duitse zender Langenberg dagelijks uitzendt, alsmede bij onze export.

De productie van artikelen op het gebied van de telecommunicatie en de precisie-apparatuur blijft zich bevredigend ontwikkelen. Het blijft echter steeds moeilijk voor dit soort artikelen met een zeer beperkte afnemerskring opdrachten te krijgen, die aansluiten op aflopende orders.

Samenvattende, willen wij herhalen hetgeen in ons vorig jaarverslag is vermeld, namelijk dat door onze moderne outillage, ons veelsoortig fabricageprogramma en de grote spreiding van afzetgebieden, de toekomst van onze onderneming met gepast vertrouwen kan worden tegemoet gezien.

Wij willen besluiten met aan al onze medewerkers dank te betuigen voor de wijze, waarop zij zich ook dit jaar weder van hun taak gekweten hebben.

*De Directie,*

L. W. VAN DER HEEM.  
J. VAN DER HEEM.

’s-Gravenhage, 15 April 1954.



# BALANS PER 31 DECEMBER 1953\*)

## ACTIVA

Vaste Activa:	per 31.12.1953	per 31.12.1952
GEBOUWEN EN TERREINEN:		
aanschaffingswaarde . . . . .	f 4.901.993	
afschrijvingen . . . . .	„ 2.240.988	
boekwaarde . . . . .	f 2.661.005	f 2.823.346
LEIDINGEN, INSTALLATIES, MACHINES, AUTO'S, E.D.:		
aanschaffingswaarde . . . . .	f 7.264.101	
afschrijvingen . . . . .	„ 5.641.745	
boekwaarde . . . . .	„ 1.622.356	„ 2.063.552
GEREDSCHAPPEN, MEETAPPARATUUR, E.D.:		
aanschaffingen 1953 . . . . .	f 528.609	
afschrijvingen 1953 . . . . .	„ 528.604	
boekwaarde . . . . .	„ 5	„ 5
Deelnemingen . . . . .	„ 240.001	„ 240.001
Initiale kosten . . . . .	„ 1	„ 1
Magazijnvoorraden . . . . .	„ 3.653.640	„ 4.769.312
Orders in bewerking . . . . .	„ 3.992.776	„ 2.407.855
Gereed product . . . . .	„ <del>3.846.976</del> 633.965	„ <del>7.177.165</del> 7.888.098
Debiteuren . . . . .	„ 2.944.656	„ 2.819.416
Geldmiddelen . . . . .	„ 1.096.394	„ 565.489
Transitorische posten . . . . .	„ 180.993	„ 147.183
	f 17.025.792	f 17.724.258

\*s-Gravenhage, 15 April 1954.

*De Raad van Commissarissen:*

J. VAN RANDWIJK.  
C. G. VAN DER HEEM—  
HENNIES VAN ZOETENDAALE

\*) De door de Raad van Commissarissen voorgestelde winstverdeling is in de balans verwerkt.

## PASSIVA

Kapitaal:	per 31.12.1953	per 31.12.1952
gewone aandelen . . . . .	f 4.976.000	f 4.976.000
prioriteitsaandelen . . . . .	„ 24.000	„ 24.000
Algemene reserve . . . . .	„ 546.629	„ 546.629
Dividendreserve . . . . .	„ 500.000	„ 500.000
Bestemmingsreserve . . . . .	„ 600.000	„ 600.000
Voorzieningen voor eventuele risico's . . . . .	„ 331.219	„ 720.100
Hypothecaire leningen . . . . .	„ 1.599.313	„ 1.779.475
Ontvangsten vooruitbetalingen . . . . .	„ 3.970.239	„ 4.415.014
Contractuele verplichtingen op langere termijn . . . . .	„ 186.017	„ 142.882
Crediteuren (inclusief belastingen) . . . . .	„ 2.825.525	„ 2.793.265
Transitorische posten . . . . .	„ 1.042.930	„ 802.973
Te betalen dividenden . . . . .	„ 423.920	„ 423.920
	f 17.025.792	f 17.724.258

Nagezien en accoord bevonden.

\*s-Gravenhage, 21 April 1954

*Eerste Nederlandsche Accountantskantoor*  
van 1883

MORFET & STARKE,  
w.g. M. F. J. COOL.

*De Directie:*

L. W. VAN DER HEEM.  
J. VAN DER HEEM.

# WINST- EN VERLIESREKENING

	tijdvak 1 Jan. '53 tot 31 Dec. '53	tijdvak 1 Jan. '52 tot 31 Dec. '52
<b>Baten</b>		
exploitatie-saldo exclusief afschrijvingen . . . . .	f 2.522.664	f 3.035.038
overige baten . . . . .	" 424.455	" 185.264
<b>totaal baten . . . . .</b>	<b>f 2.947.119</b>	<b>f 3.220.302</b>
<b>Lasten</b>		
afschrijving op vaste activa . . . . .	f 1.498.795	f 1.374.933
extra afschrijving op vaste activa . . . . .	" 278.695	" 283.794
extra donatie voor Pensioenverplichtingen . . . . .	" —	" 41.785
belastingen . . . . .	" 450.000	" 700.000
overige lasten . . . . .	" 146.429	" 175.619
<b>totaal lasten . . . . .</b>	<b>f 2.373.919</b>	<b>f 2.576.131</b>
<b>Zuivere winst . . . . .</b>	<b>f 573.200</b>	<b>f 644.171</b>

<sup>3</sup>s-Gravenhage, 15 April 1954

*De Raad van Commissarissen:*

J. VAN RANDWIJK.  
C. G. VAN DER HEEM—  
HEMMES VAN ZOETENDAAI.

*De Directie:*

L. W. VAN DER HEEM.  
J. VAN DER HEEM.

Nagezien en accoord bevonden.

<sup>3</sup>s-Gravenhage, 21 April 1954

*Eerste Nederlandsche Accountantskantoor  
van 1883.*

MORET & STARKE,  
w.g. M. F. J. COOL.

# TOELICHTING OP DE ACTIVA

**Gebouwen en terreinen: f 2.661.005.**

De uitgaven voor gebouwen en terreinen bedroegen in 1953 per saldo f 223.488.

Op gebouwen werd afgeschreven een bedrag van f 385.829.

De terreinen zijn gewaardeerd tegen aankoopprijs.

De verzekerde waarde van onze gebouwen exclusief fundering bedraagt f 7.142.000.

**Leidingen, Installaties, Machines, Auto's e.d. f 1.622.356.**

In 1953 is aangekocht voor een bedrag van f 438.246.

Afgeschreven werd een bedrag van f 863.057.

De verzekerde waarde volgens vaste taxatie bedraagt voor deze balanspost ruim f 10.670.000.

**Gereedschappen, Meetapparatuur e.d.: f 5.**

In verband met de zeer speciale gebruiksmogelijkheden worden alle kosten in het jaar van aanschaffing afgeschreven. Deze uitgaven bedroegen in 1953 f 528.604.

**Deelnemingen: f 240.001.**

Hieronder is opgenomen een deelneming in een beviende onderneming, gewaardeerd tegen 100 % en een deelneming in een Belgische vennootschap, die — gezien de geringe waarde van dit actief — op f 1 gewaardeerd is.

**Initiale kosten: f 1.**

Dit betreft alle kosten, verbonden aan de ontwikkeling en het in fabricage nemen van onze producten.

**Magazijnvoorraden: f 3.653.640.**

Onze magazijnvoorraden zijn voorzichtig gewaardeerd; de wijze van waardering biedt voldoende zekerheid voor het opvangen van normale prijsrisico's. Speculatieve voorraden worden niet aangehouden.



# WINSTVERDELING

*Conform artikel 35 der statuten*

**Orders in bewerking: f 3.922.776.**

De in bewerking zijnde artikelen zijn gewaardeerd tegen de kostende prijs onder aftrek van wenselijk geachte voorzieningen.

**Gereed product: f 633.965.**

De waardering van de voortradige eindproducten biedt voldoende marge ten opzichte van de geldende verkoopprijzen. Voor mogelijk incurrant zijn van eindproducten is voldoende gereserveerd.

**Debiteuren: f 2.944.656.**

De debiteuren zijn opgenomen voor de nominale waarde. Debiteuren in vreemde valuta tegen de koersen per ultimo December 1953.

**Geldmiddelen: f 1.096.394.**

Kas, Bank en Giro zijn opgenomen voor de nominale waarde.

**Transitorische posten: f 180.993.**

Hieronder zijn opgenomen de tot ultimo 1953 betaalde kosten, voorzover deze behoren te drukken op volgende jaren.

*De Raad van Commissarissen:*

J. VAN RANDWIJK.

C. G. VAN DER HEEM—

HEMMES VAN ZOETENDAALE.

*De Directie:*

L. W. VAN DER HEEM.

J. VAN DER HEEM.

Zuivere winst volgens Winst- en Verliesrekening . . . . . f 573.200

Aan houders van gewone aandelen:

4 % van het gestorte kapitaal ad f 4.976.000 is . . . . . f 199.040

Aan houders van prioriteitsaandelen:

4 % van het gestorte kapitaal ad f 24.000 is . . . . . „ 960

„ 200.000

Restant . . . . . f 373.200

Ingevolge art. 35 sub 2 der statuten 40 % . . . . . „ 149.280

Ter beschikking van de algemene vergadering van aandeelhouders . . . . . „ 223.920

Voor de houders van gewone aandelen is in totaal beschikbaar:

4 % van het gestorte kapitaal . . . . . f 199.040

60 % van de zuivere winst na aftrek van 4 % over het totaal gestorte kapitaal . . . . . „ 223.920

Totaal beschikbaar voor aandeelhouders . . . . . f 422.960

Aan de algemene vergadering van aandeelhouders wordt voorgesteld uit dit bedrag een dividend uit te keren van 8 1/2 %, zijnde . . . . . „ 422.960

EERSTE NEDERLANDSCHE ACCOUNTANTSKANTOOR VAN 1883  
M O R E T & S T A R K E

AMSTERDAM, ROTTERDAM, 'S-GRAVENHAGE, DORDRECHT  
ALGEMENE LEIDING: MR. J. MORET EN MR. B. MORET

LEDEN:

MR. J. MORET  
MR. B. MORET  
DRS. M. F. J. COOL  
J. H. P. DE L'ECLOSE  
D. FEENSTRA  
N. MANK  
DRS. H. F. OOSTERHOLT  
J. JONKER  
H. GERRITSEN  
G. W. WASSINK  
J. C. WISSE

MEDEWERKERS:

DR. J. MOSER  
A. J. VAN MAASTRIGT  
J. W. VAN BELKUM  
W. R. G. VAN DER VALK  
DRS. A. POOL  
A. H. K. MOOR

GELIEERD KANTOOR:  
M O R E T & O U D H E U S D E N  
WILLEMSSTAD (CURAÇAO)  
PARAMARIBO (SURINAME)

ONZE REF.:

'S-GRAVENHAGE, 21 April 1954.

HOFWEG 11, TEL. NO. 115826  
POSTREKENING DEN HAAG 439556

Aan Heren Commissarissen van  
Van der Heem N. V.,  
's-G r a v e n h a g e .

Mijne Heren,

Wij hebben de eer U mede te delen, dat wij de administratie Uwer N.V. en die van de N.V. "Verkoopkantoor van der Heem N.V." over het boekjaar 1953 hebben nagezien en accoord bevonden.

Op grond van ons onderzoek en van de ons daarbij verstrekte gegevens en toelichtingen kunnen wij verklaren, dat de gecombineerde Verlies- en Winstrekening over 1953, sluitende met een winstsaldo van f 573.200 en de gecombineerde Balans per 31 December 1953, waarin de winstverdeling, zoals deze is voorgesteld door de Directie, reeds is verwerkt, een betrouwbaar beeld geven van de resultaten over genoemde periode en van de financiële positie der Vennootschappen per de genoemde datum. Ten blijke daarvan hebben wij de stukken mede van onze handtekening voorzien.

Hoogachtend,

Eerste Nederl. Accountantskantoor  
van 1883

Moret & Starke,  
W. G. M. F. J. Cool